

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9025

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, LUNES 24 DE JULIO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

BREVIARIO

Bolchevismo, no

(De «El Mercantil Valenciano».)

El señor Besteiro, que es hombre de amplias miras y, por consiguiente, buen atisbador de horizontes, habló de bolchevismo como de una posibilidad desagradable:

La palabra «bolchevismo» o «bolcheviquismo», es una derivación de la voz rusa «bolshintso», que significa «mayoría», y de la que se formó la de «bolshetnik», que expresa «pertenciente a la mayoría». En español diríamos «mayoritario», por oposición a «minoritario», o «menshevik», menchevique. No será ocioso este inciso para lo que sigue:

Al señor Besteiro no le satisface por o visto gran cosa una situación bolchevique, y a nosotros tampoco. El bolchevismo es la extrema izquierda del comunismo, y el comunismo ruso es ya de por sí un extremo muy acusado de la doctrina comunista.

Es posible que en Rusia pueda dar algún resultado la forma de gobierno bolchevista. No entraremos a discutir este punto, aunque cabría discusión sobre el mismo. Pero en España, decididamente, el bolchevismo sería, hoy por hoy, una calamidad. Es lo que tiene la aplicación o adopción de doctrinas y leyes exóticas que algunos estiman hechas, como las ropas de bazar, para sentarle bien a cualquiera.

Las antinomias se suceden con frecuencia tratándose de implantar procedimientos determinados. Ocurre lo que con la terapéutica. Ya es axioma vulgar que no hay enfermedades, sino enfermos. Una misma fórmula para una misma dolencia no surte igual efecto en un individuo que en otro. La idiosincrasia, el temperamento, la complejión, etcétera, se oponen a esa igualdad de resultado, en la cual no confía ningún núcleo. Rusia es Ruiaia, y España es España. Consentidme esta vulgaridad, aparente, en gracia a la intención. Perogrullo es a veces maestro de verdades.

Y bien, si reputamos mal sistema el del comunismo «bolcheviquizado» y el bolchevismo es el sistema mayoritario por excelencia, ¿quedará justificada la ley suprema de las mayorías? ¿Será por ventura excelente o concluyente una cosa sólo por dimanar del mayor número? Claro que el mayor número puede expresar la mayor cifra de voluntades idénticas—hacemos esta concesión—de idéntico por condescendencia—; pero es positivo que el mundo ha sido siempre dirigido y guiado por minorías, por mencheviques. La misma masa social, cuando delega su representación, rinde pleitesía al menchevismo, pues elige lo que considera selecto.

No, ciertamente no habría de satisfacer a los españoles una situación bolchevique que a la postre degenerara en una dictadura. Tiene razón el señor Besteiro: España no está propicia a ensayar lo que ensayó Rusia... y sigue ensayando. Ni económica ni políticamente puede afrontar la prueba de un respetuoso he-

Las grandes transformaciones sociales no se captan en horas veinticuatro. El propio credo marxista ha debido ser modificado y adaptado distintas veces, sin que haya logrado aún, no ya la victoria, pero ni siquiera la consecución de un convencimiento general.

El Estado capitalista no desaparecerá por oponerse la fuerza del número, sino que más bien se atenuará bajo la influencia de las ideas de equidad y de justicia, y mañana más que hoy, sin necesidad de los diez célebres mandamientos de Lenin, ni de sus cinco reglas para llevar a cabo la revolución.

Una dictadura comunista o bolchevique, una dictadura ejercida por un partido de extrema vanguardia, es una contradicción. Y las contradicciones no prospe-

ran. El señor Besteiro tiene la clarividencia necesaria para comprenderlo y para comprender que a su partido no le favorece un sesgo mayoritario. Tiene, además, la virtud de decirlo lisa y llanamente. Lo cual es más de celebrar y de aplaudir después de haber surgido ciertas manifestaciones que pugnan con los ideales que sustentan los hombres de la situación.

Rusia no es un espejo tentador. Es una incógnita todavía. Conserva algo de enigma. Invita al recelo con su institución soviética, que después de todo es una antigüalla, pues se encuentra el «soviét» en los albores de la época medieval; un gobierno adoptado por pueblos nómadas en las grandes llanuras eslavas. El sesgo militarista que ha tomado en la actualidad es inquietante. Su devoción al «racismo» no tranquiliza a Europa. Es posible un anhelo de acabar con la civilización occidental. Recuérdese que todo el internacionalismo bolchevique de cuando la guerra europea remató en el programa de Trotzky sobre reconstrucción del Ejército rojo, cuyas bases constituían un retorno a la disciplina férrea del antiguo régimen...

No, bolchevismo, no.

SEBASTIAN GOMILA

Barcelona.

LOS ENANOS DE LA VENTA

¡Una y no más!

(De «La Libertad».)

De que se impone un cambio fundamental en la marcha de la política no tiene duda ninguna de las muchísimas personas sensatas que del porvenir de República se preocupan, y de que el cambio está más próximo de lo que algunos quisieran que estuviese, tampoco es una cosa ignorada por la generalidad de los ciudadanos que enjuician con serenidad y sin tener las entendederas enmarañadas por el aferramiento a la prebenda. Se cambiará la norma hasta ahora desdichadamente seguida y se impondrá ese cambio tan pronto como quede libre la vía parlamentaria, donde el choque de algún proyecto ha interceptado el avance normal de las discusiones de urgencia.

Pero ha bastado a ciertas gentes el barrunto de la inminencia del cese para que se inicien y vuelvan a oírse baladronadas, que si una vez surtieron el resultado que sus lanzadores apetecían, de ahora en adelante serán escuchadas sin preocupación y serán objeto de adecuada respuesta si, por acaso, se intentase pasar a mayores, porque son bastante conocidos esos flamantes Enanos de la venta y no pueden asustar a nadie que sepa llevar con decoro las calzas ciudadanas.

Pudo haber ocurrido, ocurrió sin duda, que en circunstancias de revuelta, el temor a salir del paraíso del enchufe excitara de tal modo las nerviosidades de ciertas gentes que llegara a impulsarlas a extremos incalificables y a unirlas en conjura de pasiones, aplacadas sólo por la seguridad de que todo siguiera tal y como su ambición convenía.

Pero la historia no puede repetirse, no se repetirá; y si se repitiese sería para señalar con caracteres imborrables el fracaso de los osados, porque la lección fué bien aprovechada donde importaba que no se desdijese, y los que una vez sacrificaron todo a los impulsos de la generosidad, tienen ahora que mirar mucho lo que hacen, puesto que por encima de esos impulsos está la conveniencia de la República y la demanda de la opinión imparcial, harta ya de sufrir a los mercaderes en el templo.

No cause, pues, alarmas el grito de los Enanos de la Venta. No se cotice como valor legítimo el falso papel que se pueda lanzar al mercado del alarmismo para contener el avance de la razón y

para sostener el imperio de lo fracasado. Habrá cambio, porque tiene que haberlo, porque es de necesidad que lo haya, porque lo necesita España y porque sin él se correría peligro de que lo que a diario se nutre con los desafueros del enchufismo ambiente llegase a adquirir tales proporciones que hiciese imposible en plazo breve el dominio de la fuerza enemiga.

Estamos aún a tiempo de constituir un frente poderoso, de verdaderos republicanos, que gobierne en forma adecuada a las necesidades y a la situación del país y que corte en flor las propagandas contra el régimen. Se puede todavía desandar el mal camino y emprender ruta en la que se coincida con las influencias que son necesarias y que por una política de insensatez constante se desdijeron y se repelieron. Un Gobierno de republicanos sin tacha de fracasados puede emendar el rumbo y puede también reconquistar lo mucho perdido; mientras que la subsistencia de quienes no tuvieron la fortuna de sostener las disposiciones conquistadas el 12 de abril del 31 nos llevaría a extremos de máximo peligro para el día en que se hiciesen las inevitables y necesarias elecciones municipales.

Está perfectamente delimitado el campo político y se sabe de sobra lo que en él puede utilizarse y que debe desaparecer de la superficie cultivable para que no predomine, ni aparezca siquiera en él, la cizaña.

Los condenados por la opinión imparcial deben someterse a ese fallo y retirarse al desierto para hacer la penitencia correspondiente a sus muchas culpas. Si se avienen a ponerse en tratamiento de curación, tal vez el mañana les conceda premios y restauraciones en lo apetecido; pero si de nuevo intentan sostenerse en la altura escalada, si se aferran al chupar de la colilla, correrán serio peligro de quemarse los labios y de quedar inútiles para yantares futuros.

Hay que acomodarse a las circunstancias, y éstas imponen el cambio de normas y rechazan de antemano los intentos de bravuconería.

La opinión está curada de espanto.

F. HERNANDEZ MIR

De los fusilamientos de Galán y García Hernández

LO QUE DICE BUJEDA

El diputado socialista señor Bujeda encargado de ejercer la sección fiscal en la vista del proceso por los fusilamientos de Galán y García Hernández, ha hecho las siguientes manifestaciones:

Ahora lo estoy estudiando y no creo oportuno decir nada sobre el particular mientras no exponga el resultado de mi estudio a la consideración de mis compañeros de Tribunal y den éstos a conocer su opinión.

Ahora si hay algo que ya es publicable, y es el acta de acusación formulada por la Comisión de responsabilidades.

En ella, como ustedes recordarán, se pide la pena de prisión en su grado máximo para los generales Berenguer y Fernández Heredia y diversas sanciones para el auditor y para los miembros del Consejo de guerra.

Yo lo único que puedo decirles es que estoy absolutamente identificado con esta apreciación y que es por ello por que he aceptado el cargo.

Se pide también una indemnización de 500.000 pesetas para las familias de Galán y García Hernández, repartida aquella cantidad por partes iguales.

—¿Y qué es lo que se destaca del proceso?

—Yo no puedo decirles más que se destaca la hombría de Galán, su espíritu magníficamente audaz y la actitud no menos magnífica de su compañero García Hernández.

También se ha de hacer resaltar la actitud adoptada por todos los que fueron juzgados junto con aquéllos, espe-

cialmente Salinas y Sediles, que por fortuna se salvaron de las iras de la monarquía.

—¿Y de la actuación de los acusados? —De eso ya digo que me parece que no es oportuno hablar; únicamente repito que sostengo la acusación de la Comisión de responsabilidades.

Desde luego puede decirse que aquello fué un gran crimen cometido por la monarquía, creyendo afianzarse con la sangre de estos dos héroes, sin ver que había de ahogarla.

Yo pienso realizar un viaje por tierras de Huesca, Ayerbe y Jaca, por el teatro de la tragedia, a fin de inponerme acerca de las condiciones del terreno, recoger versiones verbales, detalles, aunque sean pequeños, con el fin de realizar una acusación de amplia base.

Creo usted que he cogido este asunto con gran cariño, porque todo lo que se haga por aquellos mártires me parecerá poco.

En esto creo que estamos conformes todos los hombres de izquierda republicana de verdad y socialistas.

La vista debe ser un homenaje más a la memoria de aquellos hombres que lo sacrificaron todo a un régimen mejor.

—¿Cree usted que habrá incidentes?

—No, no lo espero. Yo desde luego haré una acusación serena, exenta de odios, aunque sí plena de indignación.

DESDE CIUDADELA

¡COMPLIT!

Pero no te alarmes querido lector, de un complot se trata pero no contra los poderes legalmente constituidos, ni contra el Régimen que el pueblo soberano por su sacrosanta voluntad se dió el no menos sacrosanto día 14 de abril de 1933.

Un complot fraguado contra unos intereses dignos de todo respeto y estima, por unos sujetos de instintos maquiavélicos. Pero unos sujetos de voraces apetitos, que acostumbrados a quedarse con la carta por ellos previamente señalada, no se saben resignar, cuando la jugada se presenta con posibilidades de que la suerte sea adversa. Por unos sujetos, que todos conocemos con el vulgar nombre de «jugadores de ventaja».

Estos individuos, son los que con la indignación propia del caso, ponen en funciones mi Telescopio para exclamar: ¡Ah pescadores ciudadelanos! Con qué fundamento y con qué previsión os decía en uno de mis últimos escritos, esos pescadores de río revuelto que tienen sus guaridas allá al Noroeste 5.º al Norte de Ciudadela, no vinieron dispuestos a regalarnos un puñado de oro, y desgraciadamente, mis pronósticos se han confirmado. Pero bien; como habeis respondido como hombres conscientes de vuestros deberes, el complot ha fracasado como tenía que suceder, porque estas tramas, sólo tienen posibilidad de éxito cuando se urden en las tinieblas, pero cuando la inocente aventura se incuba en la plaza pública, es decir, con luz y taquígrafos, como diría aquel maestro en fraseología, los resultados son contraproducentes. ¿Qué es lo que perseguían esos felinos negociantes de allá y de acá, con su burda maquinación? Sencillamente: presentar un simulacro de safranchito de combate para que por este innoble procedimiento, cundiera la confusión y el desconcierto entre los pescadores, creímos sin duda, que éstos, rendidos y humillados, acudirían a ellos bajando la cerviz, para que nuevamente les fuera colocada aquella argolla que con tanta impiedad llevaban puesta, pero que con su gesto digno de admiración supieron sacudirse. No, esa argolla no podreis usarla más que para contrapeso de vuestras propias conciencias, señores acaparadores, a los pescadores ya les viene muy ancha y si no, reparad como al estridente sonido de vuestros mal afinados clarines, han acudido al safranchito de combate ocupando sus respectivos puestos en los que permanecerán impávidos y que no los abandonarán por nada ni por nadie.

Ahora, persistiendo en la ardua, pero honrada, noble y desinteresada labor que voluntariamente me he impuesto, en defensa de unos intereses menospreciados, aún que sea muy doloroso y sin ningún aliciente para mí el cometido, he de convertirme en Fiscal para acusar al del «banquillo» como único y directo responsable de la burla de que han sido víctimas aquellos a quienes tenía el ineludible deber de defender y que con su apatía y poca actividad en el desempeño del cargo que ostenta, ha irrogado perjuicios que en manera alguna podrán ser reparados y para ello, voy a empezar el interrogatorio: Diga usted, señor Consejero del «Pósito de Pescadores de Ciudadela» ¿cuando a una partícula de sus intereses por insignificante que sea le amenaza el peligro de verse quebrantados, toma alguna determinación a salvaguardarlos? La contestación que da, como es natural, es afirmativa. Diga usted, señor Consejero: ¿Cuando a usted como industrial, se le presenta la oportunidad de verificar algún contrato, en el que entren en juego parte de sus particulares intereses, toma las debidas precauciones para que dicho contrato tenga fiel cumplimiento en todas sus partes? También es afirmativa la contestación. Siendo así: ¿Cómo toleró usted, en calidad de Asesor del Pósito, al presentarse aquellos individuos y contratar con los pescadores la compra de la langosta al precio de 7 pesetas el kilogramo hasta fin de temporada, que dicho contrato se efectuara sin ninguna formalidad? ¿Por qué no obligó a los mentados compradores que espontáneamente se presentaron en busca de negocios, a constituir un depósito, por ejemplo de 5.000 pesetas, que fuera garantía para el contrato que con toda regla debió formalizarse? A las dos últimas preguntas permanece mudo, no encuentra una apropiada contestación. ¡Ah señor Consejero! su silencio me autoriza para decirle, que apesar de llamarse Pepito lo que lleva encima de sus hombros, no tiene ni una sola pepita y por tanto procure recluirse en uno de aquellos Establecimientos que no están todos los que son, ni son todos los que están.

EL VIGIA

Ciudadela, julio de 1933.

Ayuntamiento de Villa-Carlos

PROGRAMA de los festejos populares que esta Villa celebrará los días 24, 25 y 26 de julio de 1933:

DIAS 24

A las 4 de la tarde.—Darán principio las fiestas con disparo de morteretes y salida de la cabalgata que recorrerá las calles de la población.

A las 5 de la tarde.—La aplaudida Banda Municipal de Mahón dará un concierto empezando por el Himno Nacional, en la Plaza de la República.

A las 10 de la noche.—Disparo de un monumental castillo de fuegos artificiales, bajo la dirección de personal técnico de la acreditada fábrica «El Reíampago», de Barcelona, desde dicha hora la expresada Banda dejará oír sus acordes en la citada Plaza.

DIAS 25

A las 7 de la mañana.—Diana por la indicada Banda que recorrerá las calles de la población y salida de la cabalgata.

A las 10 de la mañana.—Reparto de los bonos a los pobres de solemnidad.

A las 4 de la tarde.—Salida de la cabalgata.

A las 5 de la tarde.—La repetida Banda amenizará en dicha Plaza.

A las 10 de la noche.—La mentada música tocará escogidas piezas de su repertorio hasta las doce.

DIAS 26

A las 10 de la mañana.—Entrega de premios a los niños de ambos sexos de las Escuelas públicas de esta Villa que tendrá lugar en las Casas Consistoriales, cuyo acto será presidido por las prime-

as autoridades y demás invitados; seguidamente se obsequiará con un refresco a los señores expresados.

La música amenizará el acto. A las 3 de la tarde.—Grandes regatas de embarcaciones de seis remos y timonel en Calafons, adjudicándose al vencedor un premio metálico de 35 pesetas.

Regatas de botes a la vela por embarcaciones de Villa-Carlos, hasta 24 palmas, obsequiándose a los vencedores con un premio metálico de 30 pesetas y otro de una copa de plata regalo de don Juan Hernández Escrivá.

Otra regata de téquinas a la vela con premio de 15 pesetas.

Otra regata de téquinas al remo con premio de 5 pesetas.

Habrà concurso de natación, caza del pato y demás.

A las 5 de la tarde.—La música tocará en Calafons.

A las 10 de la noche.—Disparo de un bonito ramillete de fuegos artificiales acuáticos en Calafons por la expresada Casa que tanto se lució el pasado año, seguido de un gran Concierto Musical hasta las doce.

Durante los tres días citados se hallará abierta la Tómbola Benéfica organizada por la Sección Femenina del Comité Republicano de este pueblo.

NOTA.—Durante las tres noches de fiesta habrá iluminación general con el buen gusto de que nos tiene acostumbrados la Eléctrica Mahonesa.

ADVERTENCIA.—Se prohíbe a los conductores de vehículos de todas clases el paso por la calle de Victory, desde las 4 de la tarde durante los 3 días de fiesta y en Calafons desde la misma hora del día 26.

Recuérdase la marcha moderada que deben observar los conductores, cuyas infracciones serán castigadas.

Villa-Carlos 21 de julio de 1933.—El Alcalde Presidente, José Fuxá.

Alcaldía de Mahón

DON PEDRO PONS SITGES, ALCALDE de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que según dispone el artículo 253 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, el día 1.º de agosto próximo, tendrá lugar en la Caja de Recluta de Mahón (Cuartel de Santiago), el ingreso de los mozos del reemplazo actual y anteriores que han cambiado de clasificación.

En consecuencia se notifica por el presente edicto dicha obligación a todos los mozos sujetos a ella, advirtiéndoles que en esta Casa Consistorial en el día expresado y hora de las nueve, estará dispuesta para presentarse en la Caja mencionada, el Comisionado nombrado al efecto por el Ayuntamiento.

Se advierte también a los interesados que la presentación personal es voluntaria así para los mozos como para sus representantes.

Mahón, a 22 julio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Fiestas populares de Villa Carlos

Durante las tardes de los días 24, 25 y 26 del actual, en que el pueblo de Villa Carlos celebrará las fiestas populares,

los vehículos de tracción mecánica tendrán su parada en la plaza del Carmen, y los de tracción animal en la plaza de Pablo Iglesias, de esta ciudad, saldrán de las mismas dirigiéndose al vecino pueblo por la calle de Pi y Margall y al volver los vehículos con motor mecánico entrarán por la calle de San Manuel, siguiendo por la de Juan Mir y Mir y Anuncivay, y los de tracción animal entrarán por la calle de Santa Eulalia y y la del Carmen para dirigirse a sus respectivas paradas.

Igual dirección que la señalada seguirán los carruajes de particulares para salir y entrar en esta ciudad de regreso de Villa Carlos.

Se recuerda y recomienda a los conductores de toda clase de vehículo el más exacto cumplimiento de las precedentes disposiciones, Ordenanzas Municipales y demás vigentes relativas a la cabida de pasajeros y forma de efectuar el transporte de los mismos.

Mahón a 22 julio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Alcaldía de Alayor

DON LORENZO MASCARO VILLALonga, Alcalde accidental del Ayuntamiento de Alayor de Menorca.

Hago saber: Que la cobranza del tercer trimestre del Repartimiento General de Utilidades, formado con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de marzo de 1924, en sus parte Personal y Real correspondiente al corriente ejercicio de 1933, tendrá lugar en esta población los días 10 al 31 de agosto próximo de 9 a 12 de la mañana en las oficinas de recaudación, establecidas en estas Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros, que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio reglamentario, por cuyo período de recaudación se señalan los días 25, 26 y 27 de Septiembre siguiente.

Alayor 18 de julio de 1933.—El alcalde accidental, Lorenzo Mascaró.

DON LORENZO MASCARO VILLALonga, Alcalde accidental del Ayuntamiento de Alayor de Menorca.

Hago saber: Que la cobranza de los arbitrios y derechos establecidos sobre carruajes de tracción animal, Bicicletas, Caballerías, Perros y Puestos particulares de venta de carnes, respectivo al corriente ejercicio de 1933, tendrá lugar en esta población los días 10 al 31 de Agosto próximo de 9 a 12 de la mañana en las oficinas de recaudación establecidas en estas Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros, que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio reglamentario, por cuyo período de recaudación se señalan los días 25, 26 y 27 de Septiembre próximo.

Alayor 18 de julio de 1933.—El Alcalde Accidental, Lorenzo Mascaró.

LIGA MARITIMA

Animadísimo se vió ayer tarde el baile celebrado en la amplia terraza del local social; tomando parte rumerosísimas parejas.

Terminó a las nueve, siendo el desfile de los concurrentes muy entretenido por espacio de varios minutos.

Algunas familias quedaron a cenar con motivo de la verbena anunciada, reanudando el concierto la renombrada American Orchestrina a las diez de la noche.

Poco a poco se llenó la terraza sin dejar hueco, viéndose muchas señoritas elegantemente vestidas y llevando bonitos mantones de Manila.

El local presentaba hermoso aspecto con tanta gente, resultando un éxito la verbena.

Hicieron acto de presencia el Comandante, Jefe, Oficiales y aspirantes a guardias marinas del buque escuela «Juan Sebastián El Cano», que fueron invitados por la Junta Directiva, dedicando la velada a los cultos marinos.

A las doce de la noche fueron obsequiados por la Junta los invitados, con pastas y vinos, dirigiendo el Presidente de la Liga señor Rodrigo, expresivas palabras de saludo al Comandante, Jefe, Oficiales y aspirantes, en nombre de la sociedad que preside, dedicó amables y cariñosas frases de estímulo, para la prosperidad de nuestra patria, que vaya engrandeciéndose y obtenga buenos patriotas, hombres justos y nobles al objeto de hacer fuerte la nación.

El Comandante don Salvador Moreno, contestó agradeciendo en el alma el agasajo de la Junta Directiva y correspondió con idénticas palabras haciendo constar las más expresivas gracias por todas las atenciones.

Después se retiraron a bordo los marinos, continuando el sarao hasta hora muy avanzada de la madrugada.

La American Orchestrina estuvo a la altura de siempre cosechando aplausos y teniendo que repetir los más selectos bailables modernos.

Llegada del buque

«Juan Sebastián El Cano»

Ayer, poco después de las ocho de la mañana fondeó en aguas de Calafiguera y amarró de popa al muelle de «Se punta den Relloje» el buque escuela de guardias marinas aparejado de polacra goleta «Juan Sebastián El Cano».

Este buque visita por primera vez este puerto, siendo sus características las siguientes: Eslora 93 metros, manga 13, puntal 8 y altura de los mástiles 48 metros.

Lleva motor auxiliar Diesel de 800 caballos.

Va mandado por el capitán de fragata don Salvador Moreno Fernández y de segundo el capitán de corbeta don Alejandro Molins.

Viajan a bordo 25 aspirantes de segundo curso de la escuela naval militar y sus profesores.

En junto lleva unos 300 hombres.

El buque salió de Cádiz para Melilla y procede de dicho puerto. Saldrá mañana a las ocho de la mañana para Palma.

Los marinos saltaron a tierra paseándose por la ciudad.

Tan pronto fondeó el barco, el Jefe de la Base Naval y el Subdelegado Marítimo cumplieron al Comandante.

Sean bien venidos los marinos y les deseamos grata estancia en esta.

Noticias marítimas

Buques correos

Para Alcadía y Barcelona salió ayer por la mañana la moto nave «Ciudad de Mahón», con el pasaje, la valija y carga.

—Hoy debe llegar la moto nave «Ciudad de Málaga» procedente de los indicados puertos.

—Esta tarde a las siete, saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Veleros

A causa del viento contrario regresó a Palma el velero «Flor del Mar» que había salido para ésta.

—Anteayer zarizó para Barcelona el moto velero «Pons Martí» con carga varía.

—Anteayer fondeó el velero «Vicente Ferrer» con cargamento de cemento procedente de Barcelona.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

AVISO AL PUBLICO

HABIENDO EL AYUNTAMIENTO ACORDADO QUE DURANTE LAS TARDES DE LOS DIAS 24, 25 Y 26 DEL CORRIENTE, LOS AUTO-OMNIBUS QUE PRESTAN EL SERVICIO PUBLICO DE VIAJEROS ENTRE ESTA CIUDAD Y VILLAGARLOS TENGAN SU PARADA EN LA PLAZA DEL CARMEN.

SE AVISA QUE A PARTIR DE LAS DOS DE ESTA TARDE, TENDRA SU PARADA EN LA MISMA PLAZA DEL CARMEN.

LOS COCHES QUE PRESTAN EL SERVICIO DEL MUELLE LA TENDRAN EN LA DE PABLO IGLESIAS.

LA EMPRESA.

Crónica local y general

POLEMICA

Nuestro colega «Justicia Social» sufre una equivocación lamentable al creer que nuestros argumentos son recursos efectistas. Son razones seguidas de demostración, cosa que no hace el colega. La costumbre que es tiene de afirmar una cosa determinada sin demostrarla no da solidez a la afirmación. No basta afirmar; hay que demostrar lo que se afirma. Porque afirmar que una cosa es «casi o de tal suerte» es fácil; lo difícil es demostrarlo. Por esto nosotros lo sacrificamos todo al razonamiento; preferimos ser breves, pero encadenar el razonamiento, que es el único medio de acercarse a la verdad, o de asentar una verdad.

Por esto al contestar dejamos lo accidental y vamos directamente a lo esencial. Pues bien; el tema que discutimos es la libertad. El colega afirma que con nuestra respuesta de día 17 dejamos incontestado su artículo y que sus argumentos quedan en pie. ¿Lo demuestra acaso? Lo afirma nada más. Con la misma facilidad podría afirmarse: «Fulano ha muerto un hombre». No bastaría afirmarlo; habría que probarlo para que fuese verdad. Pues bien; ¿acaso el colega nos dice en qué parte, en cuál aspecto, en qué argumento sufrimos error demostrándolo? ¿Acaso nos dice en qué parte nuestra argumentación es falsa demostrándolo plenamente? ¿Se ha referido el colega concretamente a ninguno de nuestros argumentos?

¿Cómo puede, pues, convencer a nadie de que su tesis es superior a la nuestra con sólo afirmarlo?

¿Bastaría que nosotros afirmáramos que la doctrina socialista es perjudicial? No. Habría que demostrarlo con razones y con argumentos.

Pues bien; nosotros le pedimos al colega que demuestre en qué argumentos de nuestro artículo de día 17 estuvimos equivocados y le rogamos que nos lo demuestre y se lo agradeceremos. Porque si no lo hace, no se convencerá nadie de las afirmaciones que hace de que sus argumentos quedan en pie existiendo nuestra contestación y nuestros argumentos. Porque no basta afirmarlo, como decimos, hay que demostrarlo y deshacer los argumentos del adversario con otros argumentos.

Voz de alarma

Según noticias que tenemos por fidedignas está muy adelantada y próxima a pasar a vías de hecho la tramitación de un proyecto de acuartelamiento en líneas generales supone la construcción de dos alas o cuerpos de edificio perpendiculares en cada uno de los extremos del cuartel de la Explanada y en dirección al paseo de La Libertad; el lado opuesto se cerraría con una gran verja. Desaparecería por lo tanto la plaza de la Explanada, lugar típico y tradicional, a manera de enorme pulmón por el que respira la ciudad en días de gran aglomeración, cuando se celebran al aire libre actos importantes, en el período de las fiestas populares, etc., etc.

Como es seguro que apenas se inicien

los trabajos que habrían de terminar con la desaparición de la Explanada, se pondrán en movimiento para evitarlo las corporaciones y entidades oficiales y particulares que se interesan por Mahón, hemos creído conveniente dar la voz de alarma por si quieren actuar previsivamente, ya que «s'ordi de lluny engréixe».

Sería un contrasentido que ahora que la República concede a los pueblos los sitios y los edificios que les son gratos y apetecibles, perdiera Mahón la tradicional plaza de la Explanada.

En'ace civil

El sábado por la tarde se unieron civilmente nuestro buen amigo don José Caules Juan y la agraciada señorita Francisca Mari Seguí.

Fueron testigos por parte del novio don Fernando Arrabal y el concejal señor Pons Mezquida y por parte de la novia don Juan Bagur y don Rafael Riudavets.

Deséamos a la joven pareja una eterna luna de miel.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

En el paseo de La Libertad

Ayer por la tarde la brillante banda del Regimiento de Infantería n.º 39, como siempre muy afinada y perfectamente dirigida por don Federico Delgado Rey amenizó el paseo de La Libertad.

Es de agradecer al Comandante Militar y Coronel del Regimiento señor Cebrían la continuación de estos conciertos, aún cuando la banda haya quedado disminuida; porque ello supone además de una galantería para el pueblo, un bien para la Beneficencia Municipal, ya que los ingresos por alquiler de sillas son mayores cuando se dan conciertos. Bien por lo tanto por la continuación de los conciertos que da la Banda Militar.

—Por la noche y con buena afinación y ajuste tocó la Banda Municipal bajo la buena dirección de don Bartolomé Mir. La concurrencia fue numerosa, especialmente por la tarde.

El servicio de automóviles en el muelle

En vista del éxito obtenido en el servicio público del muelle, la Empresa tiene el propósito de establecer dos o tres paradas en el trayecto desde el pie de la Avenida de la Independencia hasta la Liga Marítima a fin de abreviar tiempo y molestias.

Ayer en el campo de la calle de San Carlos se jugó el partido de foot-ball anunciado entre los eternos rivales Club Deportivo Menorca y Unión Sportiva. Venció este último por 3 a 2.

Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES DIA 24 DE JULIO DE 1933. 9'45 noche

MARTES 25. Tres sesiones 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

¡TODO MAHON AL PRINCIPAL! ¡PRECIOS POPULARES!

Interesantísimo programa sonoro.—Revista de actualidades Fox, entre las cuales hay un banquete conmemorativo de Unión Republicana Femenina, hablando la señorita Clara Campoamor y otras.

La película hablada y cantada en español:

LADRON DE AMOR

por José Mojica y Mona Maris.

Soberbio complemento sonoro describiendo un gran circo ecuestre.

Próxima semana! EL REY DEL JAZZ.

En breve: LA DAMA DE SHANGHAI, DE ORIENTE A OCCIDENTE, MARI RIDO Y MUJER, EL ULTIMO DE LOS VARGAS, EL VALIENTE.

SALON VICTORIA

En este salón de las más grandes exclusivas, V. verá y oirá en español Las mil emociones de

Buscando fieras vivas

La voz de oro de RAQUEL MELLER cantando DOÑA MARIQUITA en

Violetas Imperiales

El vals MERCEDES y el tango ALMA DEL TANGO de la película del día

MERCEDES

Oirá a CATALINA BARCENA, ANTONIO MORENO y RAOUL ROULIEN en

Primavera en Otoño

... Y otras muchas cosas que se irán anunciando.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES, a las 6'30. SABADO a las 9'30.

DOMINGO a las 6'45 y 9'30

TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS SONOROS

TIERRAS DE DISCORDIA

Emocionante y grandioso superfilm de la más profunda emoción

Domingo después del cine. GRAN BAILE por la AMERICAN ORCHESTRIA

Corresponsal de guerra. Corresponsal de guerra.

PRONTO:

Corresponsal de Guerra

por los artistas de DIRIGIBLE

! La película del año

Si padece Vd. hernia

si se observa Vd. algo anormal, un bulto, por insignificante que sea en las ingles, en la parte superior del muslo, en el ombligo, etc., camoc-dor va, por su médico, de los trastornos que, al descuidarse, le esperan, quizá Vd. evitarlos.

HERNISALUS nunca decepciona; siempre eficaz, vence todas las hernias H y es el elemento más poderoso y más cómodo del cual pueden disponer los herniados: *Adoptarlo es recuperar la salud.*

HERNIADO: Persuadido de la superioridad de **HERNISALUS**, (*Salud del Herniado*), no vacíe en adoptarlo. Nuestro especialista le informará gratuitamente en una de las poblaciones siguientes, donde estará únicamente el día indicado a cada una de ellas.

CIUADDELA, en la FONDA FELICIANO el miércoles 26 de julio.
ALAYOR, en la FONDA COMERCIO el jueves 27 de julio.
MAHON, en el HOTEL BUSTAMANTE el viernes 28 y sábado 29 de julio.

ESPECIALIDADES HERNISALUS de absoluta eficacia:
Contra las varices, varicoceles, hidroceles, eventraciones.
Contención racional de la pared abdominal.
Corrección de la caída del estómago, de las desviaciones y del descenso de la matriz.

HERNISALUS, (Salud del Herniado), Pelayo, 33 - BARCELONA

Acuse de recibo
E. Presidente del Centro de Cultura y Formación Moral, Social y Religiosa nos invita a la primera Exposición de Arte Villacarlino que se celebrará el día 25. Agradecemos la invitación que nos hace el señor Homs.

Fiesta en Fornells
Anteayer y ayer, celebró la fiesta popular el pueblo de Fornells. Asistió bastante concurrencia viéndose gran número de vehículos.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

de orden público terminen con el actual estado de cosas.

Desmintiendo.—El señor Anguera de Sojo desmintió que el Jefe del Gobierno señor Azaña piense nombrarle Ministro de Justicia.

Conferencia política.—La dará el Ministro de Agricultura don Marcelino Domingo el próximo domingo día 30.

Ponencias del partido conservador.—La asamblea del partido conservador republicano ha aprobado hoy los informes de varias ponencias relativas a carreteras, ferrocarriles, obras hidráulicas y administración de justicia.

Lerroux a San Ildefonso.—Se anuncia una visita de don Alejandro Lerroux a S. E. el Presidente de la República en su residencia veraniega de La Granja y por anticipado se atribuye alcance político a la conferencia que celebrarán dichas personalidades.

Del mundo oficial

Imposición de encomiendas.—El ministro de la Gobernación señor Casares

impuso las encomiendas de la República al teniente coronel de la guardia civil don Pio Navarro y el comandante Narraño y las placas de caballero a tres capitanes y un teniente; el señor Casares pronunció un discurso en elogio de la benemérita y los condecorados.

Por un indulto.—El jefe del Gobierno señor Azaña recibió al diputado socialista señor Molpaceres acompañado por una comisión que solicitó el indulto del alférez de aviación don Rodolfo Robles a quien se instruye causa por los sucesos de agosto.

Visita y almuerzo.—En La Granja el Presidente de la República recibió la visita de un grupo de estudiantes hispano-aleman y se cambiaron discursos; más tarde S. E. almorzó con el Presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales señor Albornóz y el del Supremo señor Medina

Crónica general

Un incendio voraz

En Madrid se declaró por la tarde un voraz incendio en la casa número 19 de la calle del Pez, el fuego se propagó a la casa contigua, se produjo gran alarma.

Los vecinos dormían la siesta y no advirtieron de primer momento el fuego. Los bomberos tardaron media hora en acudir.

Los transeúntes sacaron medio asfixiados a los habitantes de la casa incendiada.

Se dió suelta a cuatrocientos canarios a punto de asfixiarse envueltos en la humareda que era muy densa.

Fueron salvados los vecinos enfermos. Los bomberos trabajaron con gran intensidad a pesar de que las llamas se propagaron también a la casa número 17 de la calle de Pizarro donde se desplomó la techumbre.

A las 3 30 se deminó el fuego; las pérdidas son grandes, las desgracias personales se reducen a un herido.

Noticias, sucesos, menudencias

Ola de calor.—En Madrid la estación de Radiotelefonía anunció que al medio día pasaría por la villa y exhortó una ola de calor y con tal motivo se recomendaba a los niños y a los ancianos que se encerrasen en sus casas, pero a pesar del anuncio no aumentó la temperatura.

Por traficar con cocaína.—En Madrid ha sido detenido el auxiliar de dentista don Eduardo Argente porque utilizaba recetas oficiales para traficar con cocaína.

Un maquinista abnegado.—Dicen de Cadix que los tripulantes del crucero «Méndez Núñez» elogian el heroísmo de un maquinista que con peligro de la vida evitó que el fuego se propagase al depósito de explosivos.

Tormenta y daños.—Dicen de Zamora que la tormenta que se desencadenó

en Fuente Sanco destruyó las cosechas y que las pérdidas se evalúan en medio millón de pesetas; el cuartel de la guardia civil y el registro del juzgado están inundados y hay cincuenta cajas hundidas.

Derrumbamiento y muertes.—Desde Murcia telegrafian que en las proximidades de Abarán se derrumbó un paredón de la fábrica de electricidad, en una extensión de setenta y dos metros y que dieron enterrados los trabajadores todos de un grupo, dos de ellos han muerto.

E. P. D.—Ha fallecido el compositor Arturo.

Identificación de cadáveres.—Han sido identificados los cadáveres de una mujer y un niño destruidos por el tren; se llamaba aquella Felisa Fernández y era casada; los hermanos de la víctima creen se trata de un suicidio motivado por malos tratos del marido Emilio Ayllón y éste cree que lo motivó una enfermedad que padecía Felisa; a pesar de esto el esposito ha sido detenido.

Huelga, explosión, mitin.—En Sevilla la Confederación del Trabajo ha declarado la huelga como protesta contra la sentencia por los sucesos de Castilblanco; en Roda en la fábrica de aceites de los Herederos de Bonifacio Redondo se instaló una bomba de grandes dimensiones y causó daños de cuantía; ha llegado Casanellas a Sevilla y mañana dará un mitin comunista.

El cadáver de un guardia.—En Jerez el cadáver del guardia civil Amor ha sido expuesto en el cuartel de la benemérita y ante él desfiló enorme gentío; se ha comprobado que el detenido y herido Diego Lobo que preside la sociedad de campesinos fué el autor de la agresión contra el coche en que iban los civiles y del asesinato del guardia Amor.

Otro estallido.—En Barcelona en una casa en construcción junto al polyorin de Montjuich hizo explosión una bomba y se produjo un desperfecto.

Alquiler, robo y huida.—En Barcelona, en la barriada de Horta, unos desconocidos alquilaron un auto de Emilio Corral, amenzaron a éste con unas pistolas, le robaron la recaudación y huyeron a toda velocidad en el auto desvalijado.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. **EL COK** es el combustible más barato. **EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

Donativo
Don Gabriel Pons Pons de San Clemente, ha entregado al Concejal don Francisco Olives Pascuchi, la cantidad de quince pesetas en concepto de donativo y con destino a los obreros en paro forzoso de esta Ciudad. Muy bien por el donante.

De viaje
Procedentes de Barcelona, llegaron anteayer en el buque correo, ciento ochocientos pasajeros entre ellos doña Josefa Andreu de Ferrer y su hijo, la señorita María Ferrer Hernández, don Juan Sintes Gomila, don Angel Buñuel, don Jacinto Carreras Coll, don Casimiro Fontcuberta don José Vaquer don Bernardo Villalonga y varias personas naturales de Villa Carlos que residen en Barcelona.

Para Alcudia y Barcelona, salieron ayer por la mañana en la moto-nave correo 59 pasajeros, entre ellos el presidente del Fomento de Turismo en esta isla, don Juan Gomila Borrás, y el Presidente de la Filial de Ciudadela de dicha entidad don Juan Salord Barceló, don José Pascuchi y el capitán del vapor «Bellyer» don Luis Gaspar Lascherras.

LUBRICANTES AMERICANOS
"SILKOIL"
DE ABSOLUTA GARANTIA
HIJOS DE JUAN SINTES

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 22 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Ponencias del partido conservador-republicano. * Horroroso incendio en Madrid. * Se anuncia una visita del señor Lerroux al Presidente de la República. * Actuación y declaraciones del Fiscal de la República. * Manifestaciones del señor Azaña. * El veraneo del Presidente de la República. * Se anunció el paso por Madrid de una ola de calor, pero no aumentó la temperatura

Política y Economía

Dice el fiscal de la República

El Fiscal General de la República ha manifestado que estudia la causa por los sucesos de agosto y que cuando se dicte la sentencia marchará a Vich, donde continuará el estudio.

El proceso por los sucesos de Sevilla comenzará a verse en juicio oral el día 4 de octubre.

El Fiscal prepara la memoria que leerá en el acto de la reapertura de los Tribunales el 15 de Septiembre. Dice que procurará acelerar la vista de las causas para evitar la prolongación de las prisiones preventivas; reformará los procedimientos de investigación.

Sabe el señor Fiscal que la redacción de la sentencia por los sucesos de agosto es laboriosísima y que desde el lunes el Tribunal celebra extensas reuniones; probablemente la sentencia se dará a conocer el lunes.

Aún no ha llegado a la Sala sexta del Supremo el recurso contra la sentencia por los sucesos de Castilblanco.

Cree el Fiscal de la República que se exagera la situación de Barcelona que es sin embargo delicada; precisa marcar la división entre los delitos sociales y los comunes.

En una población grande como Barce

lona los maleantes se amparan con facilidad.

El traspaso de los servicios de orden público, sigue el Fiscal, concederá recursos a la autoridad de Cataluña para que pueda proceder con mano dura.

Cree el Fiscal de la República que la ley de vagos allanará el camino para el restablecimiento del orden.

Notas del momento

El tratado con el Uruguay.—En Sevilla el Ministro de Hacienda señor Viñuales se lamentó en que se convierta en cuestión política el convenio comercial con el Uruguay; dijo que estudia el reajuste del mismo y procura la armonía entre los interesados, por este motivo se ha aplazado la discusión de dicho tratado en el Parlamento; justificó Viñuales el traspaso de la contribución territorial a la Generalidad de Cataluña para cumplir el Estatuto regional.

Dice Azaña.—Una Comisión de las Entidades económicas entregó al señor Azaña las conclusiones adoptadas en la reciente Asamblea; el Jefe del Gobierno le ofreció estudiar la reforma de los Jurados mixtos y atender los deseos de los obreros y los patronos; les dijo también Azaña que el Gobierno está preocupadísimo por el pistolero de Barcelona y espera que las leyes de vagos y

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Macarrones a la italiana
Conejo con cebolla
Pescado frito
Ternera empanada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Ajofros a la española
Almóndigas con salsa
Pescado a la minuta
Ternera fiambre
Postres variados

PESETAS

5

31

25

150

110

12

Precio del cubierto.

10 comidas clase superior

10 comidas especial

Abono mensual comida y cena (superior)

(especial)

Reserva completa por día (tout compris)

quilo por el resultado de las negociaciones y consideraba asegurado a Krutisferski en su mano.

—¡Glacha!—gritó Negrov a la habitación adjunta—¡Glacha!

Krutisferski palideció como un difunto; él se imaginaba que el beso último había tenido tanta importancia y encanto para Glafira Lvovna como para él aquel primer beso dado equivocadamente.

—¿Qué te pasa?—respondió Glafira Lvovna.

—Ven aquí.

Penetró Glafira Lvovna con aire orgulloso y de grandeza que no le iba muy bien y con el cual pretendía malamente cubrir su confusión. Por desgracia no observó esto Krutisferski; todo aterrado, no se atrevía a mirarla.

—¡Glacha!—dijo Negrov—. Aquí Dmitri Yakovlevich pide la mano de Liubónka. Siempre la hemos criado y educado como hija propia y tenemos derecho a disponer de su mano; no obstante, yo no me mezclo para hablarla de este asunto; esa es cuestión propia de mujeres.

—¡Oh, Dios mío! ¿Usted pide la mano?—dijo con amargura Glafira Lvovna—. Esto es una escena de «La nueva Eloisa».

Si yo hubiera estado en el lugar de Krutisferski, la hubiera dicho, para no quedarme atrás en erudición: «Sí, pero la escena de ayer en el balcón fué de «Foblas».

Krutisferski callaba.

Noticias de todas partes

ELOGIOS A LA AVIACION ESPAÑOLA

París, 18.—Bajo el título de «Siluetas españolas», el periódico «Le Temps» refiriéndose a la magnífica hazaña de los aviadores españoles Barberán y Collar, escribe:

«La admirable generosidad demostrada en esta ocasión por las Repúblicas latinas de ultramar, ha demostrado perfectamente su adhesión a la antigua metrópoli».

Barberán y Collar, sea cual fuere su suerte, han rendido un servicio más a su país, dando ocasión a que la solidaridad hispano americana se manifieste nuevamente.

Al renovar las gestas famosas de los antiguos conquistadores, han contribuido a dar un gran impulso a la aeronáutica española, ya en pleno progreso. Al mismo tiempo su ejemplo no dejará de suscitar nuevas iniciativas, y ya se anuncia que un compatriota de los señores Barberán y Collar, el piloto Reing Loring, famoso por sus dos vuelos a las islas Filipinas, va a emprender la travesía aérea Sevilla-Buenos Aires.

Dando por supuesto, cosa que no llegamos a creer, que Barberán y Collar hayan pagado con su vida su inolvidable hazaña, esto demostrará que la sangre de los mártires no ha dejado nunca de ser fecunda».

EL RECORD DE LANCHA A MOTOR

Londres, 19.—El señor August Miller,

antiguo oficial de Marina, ha efectuado la travesía Dover-Calais y regreso a bordo de una canoa auto-nóvil en una hora 45 segundos, batiendo así en seis minutos el record que había sido establecido por el corredor Kally Don.

DETENCION DE DOS MUCHACHAS QUE HACIAN PASAR MONEDA FALSA

Desde hace algunos días la Policía seguía la pista a dos muchachas que se dedicaban a la expedición de moneda falsa.

Ayer fueron detenidas en el momento en que intentaban cometer dicho delito en una lechería de la calle de Aribau.

A una de ellas se le encontraron ocho monedas de dos pesetas falsas en el interior de uno de los zapatos.

Conducidas a la Delegación de Policía dijeron llamarse Vicenta y Pepita Cabrera Jordán, de 21 y 18 años de edad, respectivamente.

Después ingresaron en los calabozos del Palacio de Justicia.

EL PATRIMONIO NACIONAL DEL JAPON

Según los últimos cálculos, el patrimonio nacional del Japon asciende a 110'2 mil millones de Yen, lo que significa un promedio por cabeza de población de 1.710 Yen, aproximadamente. El Estado japonés, es relativamente pobre; su fortuna importa solamente el 12 por 100 del patrimonio nacional. El patrimonio de los municipios sólo es del 4 por 100, mientras que a la propiedad privada le corresponde el 84 por 100. Des-

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiamores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc.

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona

de 21 de julio de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	94'00
» B 1920	94'00
Interior 4 p. 100 A	68'35
» B	68'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	90'50
» B 1917	90'50
» A 1927 libre	100'15
» B 1927 libre	100'15
Exterior 4 p. 100 A	31'50
» B	84'25
Obligaciones Norte Prioridad	00'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50'00
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	90'25
Id. id. id. 6 p. 100	102'40
Franco cheque Paris	00'00 a 46'90
Liras » Roma	00'00 a 63'20
Dollars » New-York	00'00 a 85'20
Libras » Londres	00'00 a 39'95
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'885

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	233'00
Onzas y sus fracciones	233'00
Isabelinas	234'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1927	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1929 libre de impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1933 libre	100
Acciones Sead. General de Alumbrado	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferretería	100
Crédito Mercantil de Menorca	100

ce el año 1924, el patrimonio nacional se ha disminuído en 22'6 mil millones de Yen, lo que obedece en primera línea a la desvalorización de los terrenos e inmuebles. El patrimonio de la Prefectura de Tokio, la más rica de todas las Prefecturas japonesas, asciende a 11'6 mil millones de Yen; es decir, el 10 por 100 del total patrimonio nacional.

LA UNIVERSIDAD DE LONDRES

Después de la colocación de la primera piedra, solemnidad a la que ha asistido el Rey Jorge V. han comenzado con toda actividad las obras de la Universidad de Londres. El nuevo edificio será levantado en Bloomsbury, al lado de

«Museo Británico». Los planos han sido hechos por el arquitecto Charles Holden en estilo arquitectónico moderno. No obstante el hecho de que la Universidad de Londres es una de las más grandes del mundo no poseía hasta ahora edificio propio. Esta situación había sido considerada como calamitosa hace ya mucho tiempo pero, hasta ahora no había sido posible nunca ofrecerle a la Universidad el hogar que necesita. Actualmente las clases y los institutos universitarios se encuentran diseminados por toda la ciudad de un modo absurdo y arbitrario.

El solar en que las obras se han comenzado ha pedido ser adquirido gracias a un cuantioso donativo de la fundación Rocketeller; para la construcción han entregado donativos el Estado, el Ayuntamiento de Londres, la City y otras instituciones, pero sin embargo, todavía falta dinero para cubrir el presupuesto. La Universidad se ha decidido a comenzar las obras confiando en la generosidad de sus poderosos amigos y protectores.

UN ARTICULO SOBRE ESPAÑA

Londres, 19.—En un artículo dedicado a la República española, escribe el «Times» haciendo historial de la labor realizada por las Cortes Constituyentes. España posee ahora—dice—una Constitución liberal. Ahora es a sus ciudadanos a quienes incumbe demostrar que realmente son liberales.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Béz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mista dos»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

de 21 de julio de 1933

Franco cheque	46'95
Liras id.	40'00
Dollars id.	84'30
Liras id.	63'30
Interior serie A	68'35
Id. id. B	63'35
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	94'00
Id. id. id. B 1920	94'00
Exterior serie A	84'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	9'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	90'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	37'30
Id. Alicantes id.	00'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'00

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO

Un extintor de incendios por 8'50 pesetas

Instantáneo y práctico : Rápido y seguro

Sencillo y eficaz : Fácil manejo

A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido

Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo

(De acuerdo con la nueva Ley)

Para informes y presupuestos :

J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON RUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Gran baratura

Medias algodón	el par 0'80
Medias semi hilo	" 1'25
Medias seda artificial	" 1'60
Medias seda malla fina	" 2'50
Medias seda natural	" 6'50

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

¿QUIEN ES CULPABLE?

91

90 A. I. GUERTSEN

Negrof se levantó, como señal de haber terminado la entrevista, y dijo:

—Lo único que le ruego es que no piense usted en la mano de Liuboňka hasta que no haya conseguido un puesto. Además le suplico sea circunspecto: yo procuraré no perderle de vista. Casi constituye una torpeza permanecer más tiempo en mi casa. Nos ocuparemos de esto con Liuboňka.

Salió Krutsiferski. Glafira Svoyna se despidió de él con gran desprecio y después dijo que naturalmente frías como Liuboňka son capaces de casarse con cualquiera sin pertenecer jamás a nadie.

A la mañana siguiente se hallaba Krutsiferski sentado en su habitación y sumergido en profunda meditación. Apenas habían pasado dos días desde la lectura de «Alina y Alsim» y de pronto se encontraba próximo a casarse y ella era la novia y él iba a colocarse... Extraño juego del destino que disponía de su vida, elevándole a la categoría de uno de los hombres más felices. ¿Y todo por qué? Por haber besado a una mujer equivocadamente por otra y haber entregado un papelito. ¿No era esto asombroso, no era un sueño? Después recordó varias veces todas las palabras, todas las miradas de Liuboňka en la alameda de los tilos y sintió que su alma se ensanchaba venturosa.

De pronto percibió el ruido de unos pasos en la escalera que comunicaba con su cuarto. Krutsiferski se conmovió y algo aterrado esperó apareciera el rostro de la persona que avanzaba. Se abrió la puer-

ta y penetró nuestro antiguo conocido, el doctor Krupov, cuya visita llenó de asombro al candidato. Todas las srmnas venía una y aun dos veces a casa de Negrov, pero jamás había penetrado en la habitación de Krutsiferski. Su visita presagiaba algo extraordinario.

—¡Esta maldita escalera!—dijo resoplando, en tanto sacaba el pañuelo «blanco» del bolsillo, para limpiarse el sudor de su rostro.—Halló al fin Aleksiei Abramovich—le interrumpió con avidez el candidato y se puso rojo, Dios sabe por qué.

—¡Val!—prosiguió el doctor.—Pero qué vista desde la ventana... Aquello blanquecino a lo lejos es el cementerio, ¿no es verdad?

—Así parece, en efecto: pero de fijo no sé—respondió Krutsiferski, mirando atentamente a la izquierda.

—¡Estudiante, incurab estudiant! Vive usted aquí meses enteros y aún no sabe usted lo que se ve desde su ventana. ¡Oh, la juventud!... Bueno, deme usted la mano para que le tome el pulso.

—Me encuentro perfectamente bien de salud, a Dios gracias.

—Lo que yo suponía—dijo sosteniendo la mano de Krutsiferski—, pulso acelerado y descompuesto. Haga el favor... una, dos, tres, cuatro veces... febril, la actividad vital se ha elevado intensamente. Con este pulso el hombre es capaz de realizar cual-